

PROSA

GREASE



Compagnia della Rancia
presenta

GREASE

di Jim Jacobs e Warren Casey

canzoni aggiunte B. Gibb, J. Farrar, L. St. Luis, S. Simon,
T. Kitt & B. Yorkey

traduzione Michele Renzullo

adattamento Saverio Marconi

liriche italiane Franco Travaglio e Michele Renzullo

con

Simone Sassudelli Danny

Francesca Ciavaglia Sandy

Giorgio Camandona Kenickie

Gea Andreotti Rizzo

Gioacchino Inzirillo Doody

Matteo Romano Roger

Matteo Germinario Sonny

Pamela Giannini Jan

Alice Luterotti Marty

Eleonora Buccarini Frenchy

Maria Sacchi Miss Lynch

Lorenzo Belviso Tom

Elisa Gobbi Cha-Cha

Federico Colonnelli Eugene

Martina Santoro Patty

Amerigo Vitiello Vince Fontaine / Teen Angel

Silvia Riccò e **Francesco Marino** studenti di Rydell

Dario Napolitano, **Valentina Pini**, **Riccardo Rossini**

Vittoria Sardo swing

scene **Gabriele Moreschi**

costumi **Carla Accoramboni**

coreografie **Gillian Bruce**

disegno luci **Valerio Tiberi**

disegno luci associato **Francesco Vignati**

disegno fonico **Enrico Porcelli**

supervisione musicale **Gianluca Sticotti**

arrangiamenti e orchestrazioni **Riccardo Di Paola**

regia associata **Mauro Simone**

regia **Saverio Marconi**



Più di vent'anni e non sentirli. La nuova edizione di *Grease* della Compagnia della Rancia firmata da Saverio Marconi non è un'operazione nostalgia ma una lettura nuova, luminosa, a tratti abbagliante. Sul palco ritroveremo personaggi diventati delle icone generazionali: Danny, il bullo dal cuore tenero; Sandy, la ragazza acqua e sapone che per riconquistare Danny dopo un flirt estivo si trasforma diventando sexy e irresistibile; l'esplosivo Kenickie; la ribelle e spigolosa Rizzo; e poi i T-Birds e le Pink Ladies.

Con una colonna sonora elettrizzante - da *Summer Nights* a *You're the One That I Want* - e le coreografie irresistibili e piene di ritmo ed energia, *Grease* è una festa: un inno all'amicizia, agli amori indimenticabili e assoluti dell'adolescenza, e ad un'epoca, gli anni Cinquanta, che oggi come allora sono il simbolo di un mondo spensierato e di una fiducia incrollabile nel futuro e nel progresso. *Grease* è un fenomeno che accende i teatri italiani ad ogni replica.

— 185 città, 1878 repliche, 20 anni di successi in Italia —

Per Saverio Marconi il segreto di *Grease* è un mistero! *«Una semplice storia d'amore che riesce a conquistare il mondo in modo così duraturo non può che essere un mistero! Per le persone mature lo spettacolo ricorda l'adolescenza e i giovani ci ritrovano l'inizio del mondo che vivono, le loro origini, un passato lontano che amano. Andai subito a vedere il film di Kleiser, ma non mi impressionò più di tanto! Quel mondo americano non mi interessava molto. Era appena uscito Padre Padrone dei fratelli Taviani e i miei interessi erano altri. Quando poi lo rividi in teatro a Londra ne fui affascinato per l'energia e il divertimento che riusciva a dare. Un'energia travolgente che inondava tutto il teatro!»*

È proprio alla ricerca di questa energia che nel 1996 Marconi costruisce un cast che aderirà perfettamente alla filosofia dello spettacolo. Nel ruolo di Sandy scrittura Lorella Cuccarini che all'epoca ha 32 anni, quasi il doppio del

personaggio, ma la sua performance è strepitosa e contagiosa, un inno alla gioia di vivere, un ritratto perfetto dell'età magica dell'adolescenza. Del resto anche Olivia Newton-John, la protagonista del film con Travolta, aveva all'epoca trent'anni. Sono i piccoli miracoli del talento. Con lei, nel ruolo di Danny, c'è Giampiero Ingrassia, figlio d'arte e attore eclettico e completo, mentre Renata Fusco è la travolgente Rizzo e Michele Carfora Kenickie; nel cast anche Mal e Amadeus. La traduzione in italiano è l'invenzione di un vero e proprio linguaggio. E il pubblico se ne accorge, ama questo testo, impara a memoria le battute. Il mistero di cui parla Marconi continua. E va a braccetto con il successo.

(Estratto da *Compagnia della Rancia 1983-2013: un racconto di emozioni* di Pierluigi Ronchetti)

— La genesi del Musical —

«Fu a Chicago intorno a marzo-aprile 1970. Ad un party, quasi per gioco, tirai fuori alcuni dei miei vecchi 45 giri degli anni '50. Queste canzoni apparvero subito alquanto datate a confronto con il funk psichedelico degli anni '70, ma allo stesso tempo rappresentavano un cambiamento di velocità contro la melodia ripetitiva tanto cara in quei giorni. E fu così che proposi a Warren Casey la mia bizzarra idea: un musical a Broadway che utilizzasse la musica degli ultimi anni '50.

Warren sollevò la più ovvia delle domande: Grandioso, ma di cosa tratterà lo spettacolo? Qualche birra più tardi l'idea mi balenò in mente: un salto indietro ai tempi d'oro del rock 'n' roll in una scuola superiore frequentata da giovanotti imbrillantinati e relative fidanzate. Un ritorno ad un genere di vita che appariva centrato sulle acconciature (oleose e appiccicose), sul cibo (economico, grasso, hamburger e molli patatine fritte) e su favolose automobili fuori serie (sporche e infangate) o su qualsiasi altra cosa 'unta'; decisi così di chiamarlo Grease. Inizialmente Warren non prese sul serio la cosa, asserendo che poteva essere solo un sogno, ma poi, quando venne licenziato dal suo impiego, decise di sedersi alla

sua macchina da scrivere e abbozzò una prima stesura della scena del pigiama party. Iniziò così la nostra collaborazione nel creare una storia che prendeva in giro tutti quei film hollywoodiani che celebravano il rock 'n' roll degli anni '50. Warren scrisse i testi delle canzoni che parodiavano i suoni primitivi dei primi rockers mentre io composi le melodie imitando gli originali.»

Jim Jacobs

— Da Broadway a Hollywood —

Il musical ebbe un successo immediato e folgorante: *Grease* debuttò Off Broadway il 14 febbraio 1972 e nello stesso anno ricevette sette nomination ai Tony Award; nel giugno dello stesso anno lo spettacolo si trasferì trionfalmente a Broadway dove rimase in scena fino all'aprile 1980 collezionando 3.388 repliche. Un successo diventato un classico in tutto il mondo, che ha visto anche la consacrazione teatrale di grandi attori come John Travolta (interprete di un ruolo minore, prima di indossare il giubbotto di Danny Zuko al fianco di Olivia Newton-John nel celebre film del 1978 diretto da Randal Kleiser) e Richard Gere.

Il film è stato un successo planetario e ha incassato nel mondo più di 394 milioni di dollari. Solo dal 1991 (quando si è iniziato a tracciare le vendite degli album) la colonna sonora della pellicola ha venduto più di 6 milioni di copie. La canzone *Hopelessly Devoted to You*, cantata nella versione cinematografica da Olivia Newton-John, ha ricevuto una nomination al premio Oscar per la migliore canzone originale nel 1979. Le canzoni aggiunte del film *You're the One That I Want* e *Grease* diventarono hit.

A teatro *Grease* si è affermato come uno show di enorme successo anche nel West End londinese, è tornato a Broadway nel 1994 e nel 2007 e ha avuto una moltitudine di edizioni in tutto il mondo.



È online il nostro nuovo sito

ERTFVG.IT

Seguici sui canali social



ERTFVG

Inquadra con il telefono
il QR code per iscriverti
alla newsletter



Info
biglietteria@ertfvg.it
T 0432 224211